

# JANUSZ MOTYLSKI

---

*Artyści Kotliny Jeleniogórskiej*



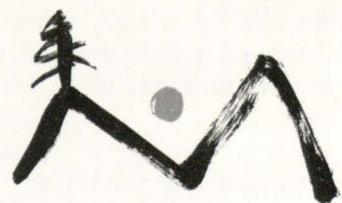
Biuro Wystaw Artystycznych  
Jelenia Góra  
czerwiec 2000

Wałbrzyska Galeria Sztuki BWA  
Zamek Książ  
2001

# Janusz Motylski

---

m e t a m o r f o z y



WYSTAWA REALIZUJE PROJEKT:

*Artyści Kotliny Jeleniogórskiej*

1  
M. canad.

# Janusz Motylski



Adres:

ul. Wąska 2A  
58-540 KARPACZ  
tel. (075) 76-19-120

Urodzony w 1960r. w Jeleniej Górze.

Studia na Wydziale Pedagogiczno-Artystycznym Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach, Filia w Cieszynie. Dyplom z malarstwa w pracowni adi. Alfreda Biedrawy w 1989 r.

Uprawiane dziedziny sztuk plastycznych: rysunek, malarstwo, grafika, tkanina artystyczna. Realizacje w formach grafiki książkowej oraz publikacje rysunków o tematyce karkonoskiej w czasopismach regionalnych.

Współzałożyciel śląskiej grupy „Sześć”.

W latach 1993 i 1994 stypendysta fundacji artystycznej „Galerie Am Wasserturm” - Ludwigshaffen (Niemcy). Opiekun i koordynator działań artystycznych Galerii im. Jana Pawła II w Karpaczu.

Animator kultury. Pedagog.

Prace prezentowane na ponad 30 wystawach indywidualnych, w tym w Czechach, Holandii, Niemczech oraz na wystawach zbiorowych w kraju i za granicą.

Born in 1960 in Jelenia Góra, Poland.

Studied at the Art & Education Faculty of Silesian University in Katowice, branch in Cieszyn.

Got a diploma in painting in the class of Ass. Prof. Alfred Biedrawa in 1989.

Art fields he is active in: drawing, painting, graphics, artistic weaving. He illustrated some books and published drawings presenting the Karkonosze Mountains in regional periodicals.

One of the founders of a Silesian art. group THE SIX (“Sześć”).

In 1993 and 1994 he got a grant from the artistic fund “Galerie Am Wasserturm” – Ludwigshaffen, Germany. Supervisor and co-ordinator of the artistic activities of John Paul II Gallery in Karpacz.

Culture animator. Educator.

His works have been presented at over 30 individual exhibitions, e.g. in the Czech Republic, the Netherlands and Germany, and at group exhibitions at home and abroad.

Jestem onieśmielony bogactwem świata, z którym przyszło prowadzić mi swego rodzaju rozmowę. Kształty, barwy, dźwięki, myśli - układają się w doskonale zorganizowany, logiczny ciąg obrazów.

W centrum moich zainteresowań i fascynacji znajduje się mniej lub bardziej dostępna rzeczywistość. Jej mechanizmy urzekają precyzją, prostotą, różnorodnością, stanowiąc niewyczerpalne źródło inspiracji i artystycznych doznań.

Mimo, że rozwiązania formalne są często wynikiem poszukiwań w zakresie wzajemnych oddziaływań barwnych, świetlnych czy np. kompozycyjnych to jednak głównym tematem moich prac są: człowiek i przyroda.

Stałe zmiany i przeobrażenia jakie zachodzą w naszym otoczeniu ale i w nas samych przyczyniły się do powstania rozbudowanego, wielowątkowego cyklu „METAMORFOZ”.

Janusz Motylski

Unikajcie poetów  
To obłudnicy  
Twierdzą  
Że można świat cały  
Zamknąć  
W jednej kropli  
Wyobraźni

*I feel somehow intimidated with richness of the world with which I have happened to get into a sort of discourse. The shapes, colours, sounds, and ideas make a perfectly organised, logical sequence of images.*

*The focal point of my interest and fascination is the more or less accessible reality. Its mechanisms impress me with their precision, simplicity, and variety, making an everlasting source of inspiration and artistic experience.*

*Even though the formal arrangements are often an outcome of my studies on mutual impacts of colours and light or my composition concepts, man and nature still remain the main topic of my work.*

*The continuous changes and transformations taking place in our surroundings and also in ourselves contributed to the origin of the complex, multi-thread cycle of METAMORPHOSES.*

Janusz Motylski

Evade poets  
They're pretenders  
They say  
the whole world can be locked  
into a drop  
of imagination

# Janusz Motylski



CAŁUN III  
*SHROUD III*

olej, płótno  
oil painting on canvas  
69 x 81 cm  
1998



**AKWARIUM**  
*AQUARIUM*

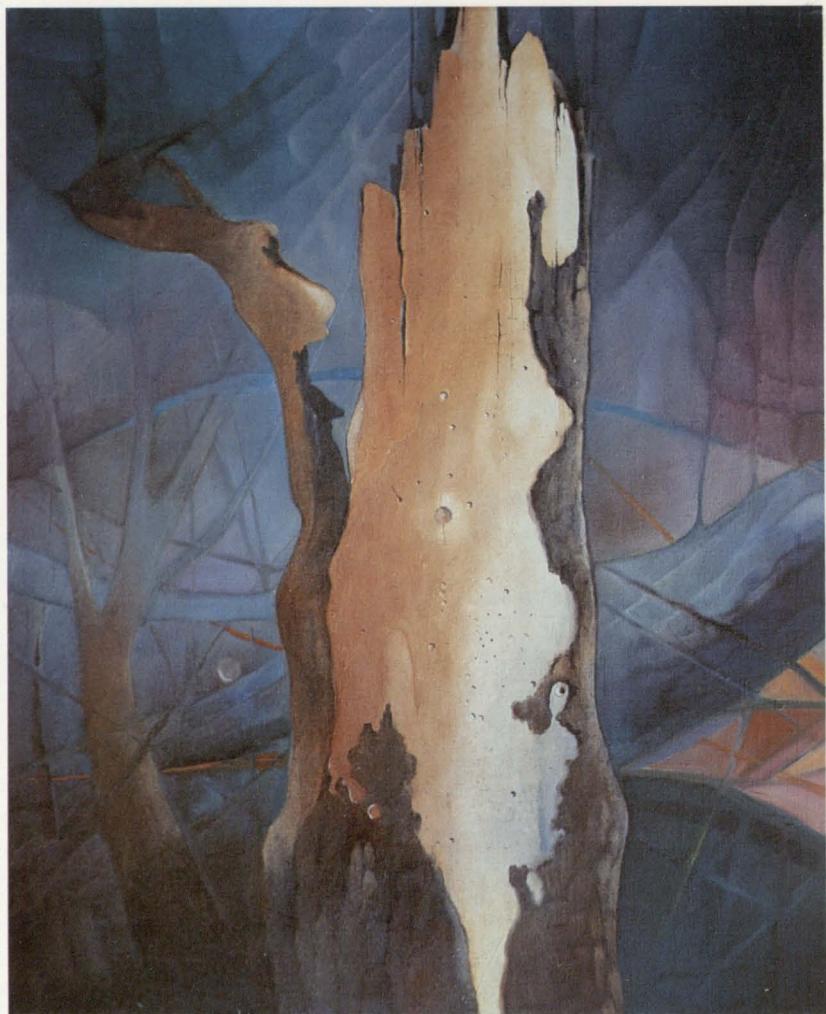
olej, płótno  
oil painting on canvas  
82 × 69 cm  
1995

# Janusz Motylski



STOSOWNY CZAS  
*THE RIGHT TIME*

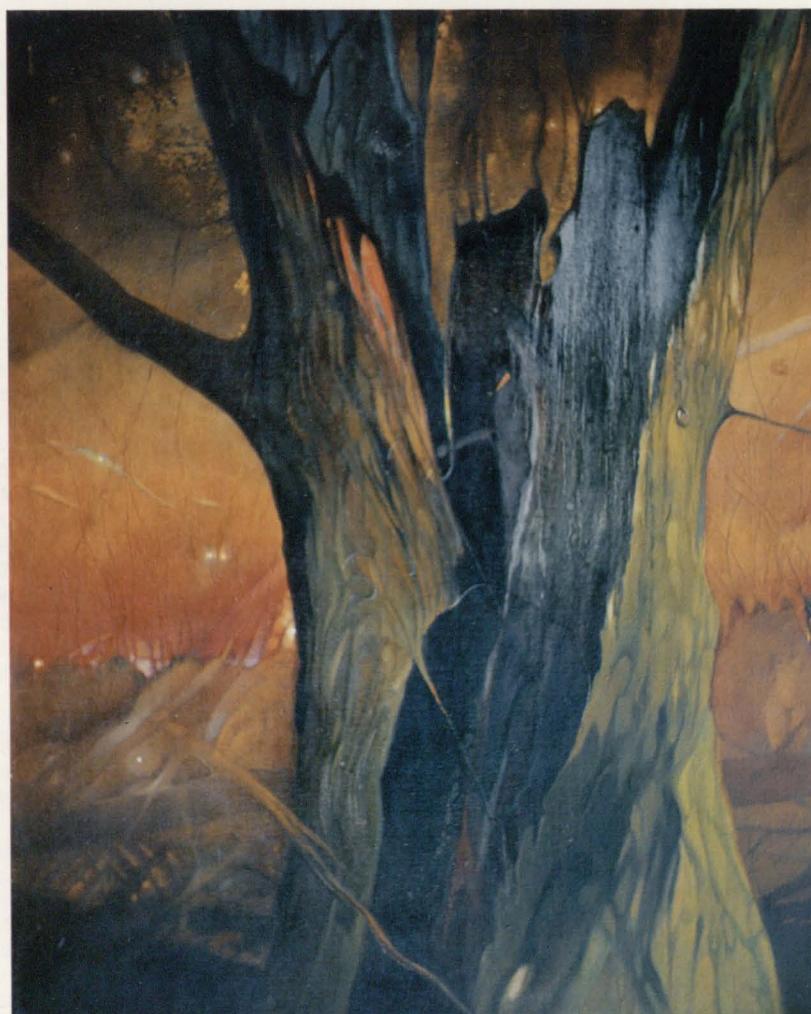
olej, płótno  
oil painting on canvas  
72 x 54 cm  
1988



**POKUSA**  
*TEMPTATION*

olej, płótno  
oil painting on canvas  
80 × 100 cm  
1993

# Janusz Motylski



MEMENTO

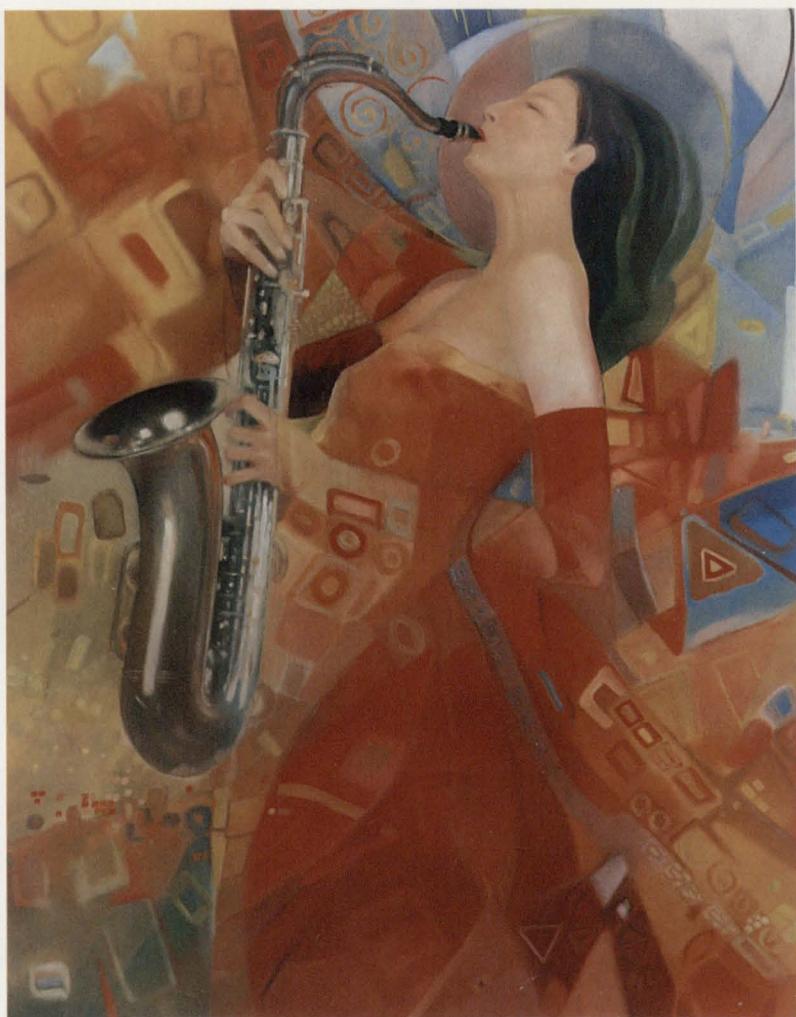
*MEMENTO*

olej, płótno

oil painting on canvas

80 × 100 cm

1991



ŚPIEWAJCIE PANU  
*SING TO THE LORD*

olej, płótno  
oil painting on canvas  
69 × 80 cm  
1998

# Janusz Motylski

## WAŻNIEJSZE WYSTAWY INDYWIDUALNE

- 1984 – Galeria MOK, Karpacz  
1987 – Galeria „Skalny”, Karpacz  
1988 – Galeria KMPiK „Na Antresoli”, Jelenia Góra  
1990 – Galeria MDK, Kowary  
– Galeria MOK, Karpacz  
– Galeria KMPiK „Na Antresoli”, Jelenia Góra  
1991 – Galeria BOK, Bolesławiec  
– Galeria Rathaus, Sonen Breugel (Holandia)  
1992 – Galeria „eS”, Strzegom  
– Galeria „Pod Plafonem”, Wrocław  
– Galery Club „Po Schodkach”, Karpacz  
– Galeria „Korytarz”, Jelenia Góra  
– Galeria „Kościół Modrzewiowy”, Wrocław  
– Galeria MDK, Zgorzelec  
1993 – Galeria „Korytarz”, Jelenia Góra  
– Galeria „Na Antresoli”, kawiarnia artystyczna „Pod Kalamburem”, Wrocław  
– Galeria Sztuki Współczesnej, Polkowice  
1994 – Europa-Haus, Bad Marienberg (Niemcy)  
– Galeria „Klatka”, Lwówek Śląski  
– Galeria „Meander”, Ozimek  
1995 – Galeria MOK, Zgorzelec  
– Galeria „U Strechy”, Praga (Czechy)  
– Galeria „Promocje” ODK, Jelenia Góra  
– Galeria Am Wasserturm, Ludwigshafen (Niemcy)  
1997 – Galeria „U Strechy”, Praga (Czechy)  
– Galeria Jana Pawła II, Karpacz  
1998 – Galeria „Klatka”, Lwówek Śląski  
– Galeria Sztuki Użytkowej „Art eM”, Pleszew  
1999 – Galeria „Salon Stunczny”, Pałac w Żaganiu, Żagań  
– Galerie Rathaus, Reichenbach (Niemcy)

## WAŻNIEJSZE WYSTAWY ZBIOROWE

- 1986 – „Ziemia Jeleniogórska w Sztuce”, Jelenia Góra – WYRÓŻNIENIE  
1987 – XIX Ogólnopolski Turniej Malarski „O Złotą Lampkę Górniczą”, Walbrzych  
– WYRÓŻNIENIE  
1988 – XX Ogólnopolski Turniej Malarski „O Złotą Lampkę Górniczą”, Walbrzych – II NAGRODA  
1989 – V Ogólnopolska Wystawa Prac Instruktorów Plastyki, Rzeszów, III NAGRODA  
– XXI Ogólnopolski Turniej Malarski „O Złotą Lampkę Górniczą”, Walbrzych – I NAGRODA  
1990 – IV Ogólnopolskie Spotkania Plastyczne, Stargard Szczeciński, WYRÓŻNIENIE  
1991 – Konkurs Malarski „O Życie i Zdrowie”, Karpacz – I NAGRODA  
– Ogólnopolski Konkurs Malarski „Oddech”, Warszawa  
– XXII Ogólnopolski Turniej Malarski „O Złotą Lampkę Górniczą”, Walbrzych – I NAGRODA  
– XXIII Ogólnopolski Konkurs Malarski „Barwy Dźwięku”, Słupsk  
1992 – Wystawa malarstwa z Grupą „Sześć”, Zawiercie  
– Wystawa malarstwa „Art From Karpacz”, Hammel (Dania)  
– Wystawa malarstwa z Grupą „Sześć”, Opole  
– Wystawa malarstwa „Strukturen und Wirbel”, Ludwigshafen (Niemcy)  
1993 – Triennale Polskiego Rysunku Współczesnego, Lubaczów '93  
– Wystawa malarstwa z Grupą „Sześć”, Oberstenfeld Gronau (Niemcy)  
– IV Ogólnopolskie Triennale Akwareli, Lublin '93  
– Wystawa malarstwa w „Galerie N”, Dahn (Niemcy)  
– VII Prezentacje Jeleniogórskiego Środowiska Plastycznego BWA, Jelenia Góra  
1994 – Wystawa malarstwa z Grupą „Sześć”, Rodalben (Niemcy)  
– XIII Ogólnopolski Konkurs na Grafikę, BWA Łódź  
– Ogólnopolski Konkurs „Świątynia Wang”, Karpacz – WYRÓŻNIENIE  
1995 – Wystawa malarstwa z Grupą „Sześć”, Galeria Miriam, Tychy  
– Jelenia Góra w Rysunku, Malarstwie, Grafice, Galeria Promocje, Jelenia Góra  
– Wystawa malarstwa z Grupą „Sześć”, „Galerie N”, Rodalben (Niemcy)  
1996 – IX Konkurs Graficzny im. J. Gielińskiego, Muzeum Okręgowe, Jelenia Góra  
1997 – VIII Prezentacje Jeleniogórskiego Środowiska Plastycznego, BWA Jelenia Góra  
– Wystawa malarstwa w „Galerie N”, Dahn (Niemcy)  
1998 – XXIV Wystawa Poplenerowa „Warsztat Tkacki Kowary '97”, Muzeum Okręgowe, Jelenia Góra  
– „Dziwne Ogrody”, BWA Zamek Książ, Walbrzych  
1999 – XXV Wystawa Poplenerowa „Warsztat Tkacki Kowary '98”, Muzeum Okręgowe, Jelenia Góra  
– „Wiara i Rozum”, Galeria Jana Pawła II, Karpacz  
2000 – „Wiara i Rozum”, Galeria Stare Jatki, Wrocław

## MAJOR INDIVIDUAL EXHIBITIONS

- 1984 – Gallery of Municipal Culture Centre in Karpacz  
1987 – „Skalny” Gallery in Karpacz  
1988 – Gallery “On the Mezzanine” in Jelenia Góra  
1990 – Gallery of Municipal Culture Centre in Kowary  
– Gallery of Municipal Culture Centre in Karpacz  
– Gallery “On the Mezzanine” in Jelenia Góra  
1991 – Gallery of Municipal Culture Centre in Bolesławiec  
– Rathaus Gallery, Sonnen Breugel, Holland  
1992 – „eS” Gallery in Strzegom  
– „Plafond” Gallery in Wrocław  
– Gallery Club „Upstairs” in Karpacz  
– „The Corridor” Gallery in Jelenia Góra  
– „The Larch Church” Gallery in Wrocław  
– Gallery of Municipal Culture Centre in Zgorzelec  
1993 – „The Corridor” Gallery in Jelenia Góra  
– Gallery “On the Mezzanine”, art cafe in Wrocław  
– Modern Art Gallery in Polkowice  
1994 – Europa-Haus, Bad Marienberg, Germany  
– „The Cage” Gallery in Lwówek Śląski  
– „Meander” Gallery in Ozimek  
1995 – Gallery of Municipal Culture Centre in Zgorzelec  
– „U Strechy” Gallery in Prague, the Czech Republic  
– „Promotions” Gallery of Borough Culture Centre in Jelenia Góra  
– „Galerie Am Wasserturm” – Ludwigshafen, Germany  
1997 – „U Strechy” Gallery in Prague, the Czech Republic  
– John Paul II Gallery in Karpacz  
1998 – „The Cage” Gallery in Lwówek Śląski  
– „Art eM” Applied Art Gallery in Pleszew  
– „Sunny Salon” Gallery, Żagań Castle, Żagań  
1999 – „Sunny Salon” Gallery, Żagań Castle, Żagań  
– Rathaus Gallery, Reichenbach, Germany

## MAJOR GROUP EXHIBITIONS

- 1986 – „Jelenia Góra Region in Art”, Jelenia Góra – awarded  
1987 – 19<sup>th</sup> National Painting Tournament “For Golden Davy Lamp”, Walbrzych – awarded  
1988 – 20<sup>th</sup> National Painting Tournament “For Golden Davy Lamp”, Walbrzych – 2<sup>nd</sup> place  
1989 – 5<sup>th</sup> National Exhibition of Fine Arts Instructors, Rzeszów – 3<sup>rd</sup> place  
– 21<sup>st</sup> National Painting Tournament “For Golden Davy Lamp”, Walbrzych – 1<sup>st</sup> place  
1990 – 4<sup>th</sup> National Meeting of Artists, Stargard Szczeciński – awarded  
1991 – Painting Competition “For Life & Health”, Karpacz – 1<sup>st</sup> place  
– National Painting Competition “Breath”, Warsaw  
– 22<sup>nd</sup> National Painting Tournament “For Golden Davy Lamp”, Walbrzych – 1<sup>st</sup> place  
– 22<sup>nd</sup> National Painting Competition “The Colours of Sound”, Słupsk  
1992 – Painting Exhibition with “The Six” Group, Zawiercie  
– „Art From Karpacz” Painting Exhibition, Hammel, Denmark  
– Painting Exhibition with “The Six” Group, Opole  
– „Strukturen und Wirbel” Painting Exhibition, Ludwigshafen, Germany  
1993 – Polish Contemporary Drawing Triennial, Lubaczów '93  
– Painting Exhibition with “The Six” Group, Oberstenfeld Gronau, Germany  
– 4<sup>th</sup> National Watercolour Triennial, Lublin '93  
– Painting Exhibition at “Galerie N”, Dahn, Germany  
– 7<sup>th</sup> Presentation of Jelenia Góra Art Circle, BWA Gallery, Jelenia Góra  
1994 – Painting Exhibition with “The Six” Group, Rodalben, Germany  
– 13<sup>th</sup> National Graphics Competition, BWA Gallery, Łódź  
– „The Wang Temple” National Competition, Karpacz – awarded  
1995 – Painting Exhibition with “The Six” Group, Miriam Gallery, Tychy  
– „Jelenia Góra in Drawings, Pictures, & Graphics”, „Promotions” Gallery, Jelenia Góra  
– Painting Exhibition with “The Six” Group, „Galerie N”, Rodalben, Germany  
1996 – 9<sup>th</sup> Józef Gieliński Graphics Competition, Regional Museum, Jelenia Góra  
1997 – 8<sup>th</sup> Presentation of Jelenia Góra Art Circle, BWA Gallery, Jelenia Góra  
– Painting Exhibition at “Galerie N”, Dahn, Germany  
1998 – 24<sup>th</sup> Plein-Air Event & Exhibition “Weaving Workshop Kowary '98”, Regional Mu-seum, Jelenia Góra  
– „Strange Gardens”, BWA Gallery at Książ Castle, Walbrzych  
1999 – 25<sup>th</sup> Plein-Air Event & Exhibition “Weaving Workshop Kowary '99”, Regional Mu-seum, Jelenia Góra  
– „Faith & Reason”, John Paul II Gallery, Karpacz  
2000 – „Faith & Reason”, „Old Butcher's” Gallery, Wrocław

**Projekt zrealizowano dzięki pomocy Starostwa Powiatowego w Jeleniej Górze.**

*Specjalne podziękowanie  
dla  
Firmy Dzięciotowski Sp. z o.o.  
ul. Paderewskiego 20  
Jelenia Góra  
za finansowe wsparcie katalogu.*



*wydawca katalogu:  
**Galeria Sztuki BWA***

ul. Długa 1  
58-500 Jelenia Góra  
tel.: 0-75 / 752 66 69  
fax: 0-75 / 767 51 32  
Dyrektor: Janina Hobgarska



*współwydawca katalogu:  
**Wałbrzyska Galeria Sztuki BWA**  
Zamek Książ*

ul. Powstańców Śląskich 1  
58-306 Wałbrzych  
tel.: 0-74 / 841 89 81  
Dyrektor: Alicja Młodecka

*opracowanie graficzne:  
Bogumiła Twardowska-Rogacewicz*

*reprodukce:  
Janusz Motylski*

*tłumaczenie:  
Izabella Szczypka*

*dokumentacja video:*



Piotr Lipiński

*druk:  
JAKS, Wrocław*

**ISBN 83-87871-10-9**

